

marzo/march  
2015

anno 1 prova 2  
distribuzione gratuita

Periodico di informazione libera,  
di politica, di cultura e di curiosità  
della città di VOLLA

# il VOLLA Antino

MAGAZINE



SOLO QUELLI CHE SONO COSI' FOLLI DA PENSARE DI  
CAMBIARE IL MONDO, LO CAMBIANDO DAVVERO.  
" Albert Einstein "

Via Caduti di Nassiriya, 39 Volla 80040 (Na) Tel. 081 7742473 - 3357462020 - 3666851550 Email: infoazule@gmail.com

# azule



**Edil** IDEE PER LA TUA CASA  
**BO** srl

Edil Bo s.r.l. Via Don Struzza, 124 Volla 80040 (Na) Tel. 081 7733237 Fax 081 7744092 Email: edilbosrl@virgilio.it

## EDITORIALE

“Il Coraggio di essere liberi”, regia di Angelo Guadagno, in onda dal giugno 2012, nelle “sale cinematografiche” del Comune di Volla, è finito il 2 marzo 2015. Le urne avevano decretato la vittoria della Coalizione di Centrosinistra. Undici 11 consiglieri di maggioranza: Il Sindaco Guadagno, sette del PD (G. Antignano, MR. Buonocore, G. Imperato, G. Navarro, L. Petrone, D. Viola, L. Scarpato), due della lista civica “Verso il Futuro” (I. Aprea, P. Montanino) e uno di SEL (G. Riccio), contro 6 della minoranza (G. Annone, G. De Simone, L. Manfellotti, P. Petrone, S. Ricci, A. Viscovo). Poi, tre consiglieri dall'ex maggioranza (L. Petrone (prima PD, poi indipendente), P. Montanino e R. Raciti (della lista civica, quest'ultimo subentrato ad Aprea) sono passati all'opposizione, facendo sì che la minoranza diventasse “maggioranza ribelle” (nove a otto). Dimissioni protocollate e fine del film. Nell'antichità le “questioni politiche” tra gli uomini si risolvevano combattendo. Alla fine chi rimaneva vivo aveva vinto. Il popolo acclamava sempre il vincitore. Nella “modernità”, invece, le “questioni politiche” si risolvono con la dialettica, con i “talk-show”, e, spesso, se non si riesce a sconfiggere un avversario, oppure se è troppo dispendioso farlo, allora ci si allea con lui, anche se le idee e i modi di vivere sono diametralmente opposte. Si trova un equilibrio, un punto di accordo tra persone “intelligenti”. Una volta cede uno, due volte cede l'altro. Entrambi

otterranno il “loro” risultato. Anche l'atteggiamento del popolo è cambiato. Prima era diretto. Assisteva e partecipava alla battaglia e incitava o l'uno o l'altro dei contendenti. Oggi, è indiretto. E' filtrato dai media, che spesso sono parziali. E allora nell'ascoltare il racconto di questo “film” ci si chiede: Chi ha “ragione”? “Chi ha sbagliato”? “Chi ha “tradito”? Chi ha detto la “verità”? Chi pagherà per i danni fatti? Difficile esprimere giudizi. Non esiste “La Verità Assoluta”, esistono, quelle “Relative”. Ognuno ha la sua. Spesso, quella più vicina alla realtà, è quella “Statistica”, anche se può non essere la più “vera”. Quindi, ci tocca sentire la “Verità” che ciascuno di noi si costruisce, o perché gli fa più comodo, oppure perché gli fa meno male. E allora, ecco le “Verità” di Guadagno, del PD, e le “Verità Congiunte” della Lista Civica “Verso il Futuro” e di SEL, o meglio ecco le “dichiarazioni” di come sono andate le “cose” del governo di Volla, degli ultimi tre anni. Probabilmente, anche queste dichiarazioni non sono le vere “Verità”, anche perché spesso le “Verità” della vita non sono quelle che appaiono sul palcoscenico di un teatro o sul set di un film, ma quelle che accadono dietro le quinte, quelle che gli spettatori non sapranno mai. Ma al popolo, poi, queste verità interessano veramente, visto che anch'esso si costruisce le sue verità, quelle che lo porteranno ad affidare, alle prossime elezioni, le sorti del suo paese, più o meno sempre alle stesse persone.

**Egidio Perna**

### Sommario

✂ “Editoriale”	pag. 1
✂ “La Fine di un Film”	pag. 2
✂ “Il Commissariamento”	pag. 5
✂ “Angeli Custodi”	pag. 6
✂ “Orizzonti Abitativi”	pag. 7
✂ “Chi non lavora non fa ... figli”	pag. 9
✂ “L'apprendistato”	pag. 10
✂ “Nuove figure per il condominio”	pag. 12
✂ “Cioccolato che passione”	pag. 14
✂ “Una ricetta di bellezza”	pag. 15
✂ “E' Vollato Febbraio”	pag. 16
✂ “Volley Volla Story”	pag. 19
✂ “Una storia vollese d'altri tempi”	pag. 20

Rich. Aut. Trib. Nola n.403 del  
18-03-2015

Direttore Responsabile:  
Egidio Perna  
Direttore Marketing:  
Titty Caldarelli  
Promotion Web:  
Armando D'Auria  
Aiuto Grafico:  
Pasquale Avolio

Redazione:  
Burriello Gennaro  
Ferraiolo Mirko  
De Rosa Raffaele

Sede della Redazione  
C/O Associazione  
“Ci diamo la mano”  
Via Rossi, 39 Volla

Info: 339 6884009 – 333 2057655

[info@pernaegidio.it](mailto:info@pernaegidio.it) – [titty.caldarelli@libero.it](mailto:titty.caldarelli@libero.it)



<https://www.facebook.com/messages/100008578088286>



<https://www.facebook.com/profile.php?id=100008578088286&sk=about>



## LA FINE DI UN FILM

Volla, 2 marzo 2015 ore 12.45



Consiglio Comunale di Via Aldo Moro. Il sindaco, Angelo Guadagno, eletto a maggio 2012,

annuncia le sue dimissioni, dopo che Rosario Raciti, della lista civica "Verso Il Futuro", aveva dichiarato di passare all'opposizione, seguendo le scelte fatte dal consigliere indipendente Luigi Petrone (ex PD) e, in un certo, senso da Pasquale Montanino. Subito dopo nove consiglieri (Giuseppe Annone, Gennaro De Simone, Luciano Manfredi, Pasquale Montanino, Pasquale Petrone, Luigi Petrone, Rosario Raciti, Salvatore Ricci ed Andrea Viscovo), protocollano in blocco le dimissioni dalla loro carica, facendo decadere il Sindaco, la Giunta e il Consiglio Comunale.

Volla, 3 marzo 2015, ore 17.50



In uno studio privato, Angelo Guadagno, nel corso di una conferenza stampa dichiara: **"E' la fine di un film"**. Poi, sintetizza la trama con parole molto dure "Un Sindaco scomodo, l'arroganza del PD, il clima di

veleno, gli agguati, le vendette personali ...". Guadagno è politicamente e attivamente impegnato nella "sua" Volla dal 2000. In questo periodo è stato Presidente del Consiglio Comunale (2000-2003), Consigliere Comunale (2007-2012) e Sindaco (2012-2015). Delle tre, l'esperienza come primo cittadino, è stata quella più breve, durata meno di tre anni. Alla conferenza stampa che non si è svolta nella sede e con la partecipazione del "suo" partito, il PD, ha avuto il sostegno e la solidarietà di qualche amico (Fiengo e Capasso, i sindaci di Cercola e di San Sebastiano al Vesuvio, e di Simona Mauriello, ex vicesindaco, l'unica rimasta "fedele" all'ex borgomastro). Sono stato un sindaco scomodo ... E' un atto grave da parte di chi lo ha consumato, che ha dimostrato poco rispetto nei confronti della città e che porterà gravi ripercussioni ... Un'amministrazione dovrebbe essere giudicata dai cittadini alla scadenza naturale del suo mandato e non prima ... si è trattato di un agguato, di vendette personali ...". Guadagno, poi, passa direttamente all'attacco dei "responsabili" di questa decisione, definiti "I Mandanti Politici": Ivan Aprea che "non ha avuto il coraggio di sfiduciarmi", Riccardo Festa che "mi pento amaramente di averlo scelto ... ha saputo alimentare solo un clima di veleno", Armando D'Auria e "Rosario Raciti che "ha disatteso il documento che aveva firmato ad ottobre (poco

dopo la sua surrogata al posto di Aprea) e si è incontrato più volte con la minoranza". A seguire, l'attacco al PD, il suo "ex" partito "Mi sono dimesso perché non avevo più i numeri ... Sin dall'inizio avevo provato ad allargare al mondo moderato, anche come riconoscimento al sostegno nel ballottaggio, ma l'arroganza PD, che ha mostrato i muscoli, me lo ha impedito". In un impeto di amor proprio, Guadagno, ha elencato, per l'ennesima volta, la "sua lista" di cose fatte per il bene del paese e di cose che si stavano per fare, "l'amministrazione stava per chiudere il cerchio di molte cose fatte, nel momento in cui si stavano per raccogliere i risultati del lavoro di questi anni, si è consumata una vendetta sulle spalle dei cittadini". Quindi, ha posto dei dubbi sulla tempistica di queste dimissioni in massa che hanno privato Volla della sua amministrazione "Perché non lo hanno fatto prima del 24 febbraio? Avrebbero evitato quattordici mesi di commissariamento. Forse, quelli che hanno deciso a tavolino non erano attrezzati per sostenere eventuali elezioni a maggio prossimo ...".

Volla, 5 marzo 2015, ore 19.00



Conferenza stampa nella sede del PD (Via Dante Alighieri). Giovanni Esposito (segretario),

Guido Navarra (ex presidente del consiglio, già sindaco e consigliere comunale), Domenico Viola (ex capogruppo). A chiudere il "semicerchio magico" gli ex consiglieri Giuseppe Antignano, Gennaro Iannuzzi, Giovanni Imperato, Luigi Scarpato, gli ex Assessori Agostino Navarro e Gianluca Pipolo. Tra gli spettatori il Sindaco di San Sebastiano al Vesuvio, Pino Capasso. **Giovanni Esposito:** "Non era nelle intenzioni convocare il consiglio comunale dopo la faticosa data del 24 febbraio ... Il documento presentato in C.C. era stato discusso il venerdì precedente con il Sindaco e l'assessore al bilancio ... quindi non abbiamo capito perché il Sindaco sia rimasto sorpreso (talmente sorpreso che ha "provocato" le sue dimissioni istantanee n.d.r.) ... Il Partito Democratico, forza di governo sana e responsabile, nonostante sia sempre stato critico nei confronti di molte "scelte" e soprattutto di molte "non scelte" del primo cittadino, ha fino all'ultimo momento garantito il proprio sostegno politico all'Amministrazione. I due consiglieri della lista civica "Verso il Futuro", che sono sempre stati ostili nei nostri confronti e hanno sempre creato problemi, e i consiglieri comunali di opposizione ponendo le loro firme sul documento di dimissioni hanno posto fine ad una difficilissima esperienza amministrativa durata meno di tre anni e contraddistinta da problematiche di ogni sorta". **Guido Navarra:** "Chiediamo scusa alla città per quello che è avvenuto e per quello che non siamo riusciti a fare ... questo scioglimento è un iattura per la città ...".

**Luigi Scarpato:** “Chiedo scusa alla città”.

**Domenico Viola:** “ Sel ha chiuso le porte in faccia ogni qualvolta volevamo aprirle per confrontarci ... Il sindaco non ha condiviso con il PD l'allargamento con i moderati ... mandava avanti suoi emissari. Non siamo contenti di quello che abbiamo fatto e on abbiamo condiviso alcune scelte, adottando un “silenzio responsabile”. Per quanto riguarda l'operato, su Guadagno, il giudizio è negativo ... il Sindaco aveva avvocato a se gli assessorati più importanti, proprio quelli che hanno fallito di più; su Romano: Ottimo tecnico, poco partecipativo, poco politico e troppo assente; su A. Navarro: sufficiente, anche perché ha avuto deleghe poco significative; su Pipolo: Ottimo lavoro sulla Raccolta Differenziata, meno sul Verde Pubblico.

**Volla, 6 marzo 2015**



dal “blog” dell'ex assessore **Agostino Navarro:** “Chi ha vinto, chi ha perso ... Hanno vinto le forze di opposizione. Riuscire a defenestrare un Sindaco ed un'intera amministrazione ad oltre tre anni di distanza dalla scadenza

naturale del mandato elettorale è un successo, non c'è ombra di dubbio. Va detto però che il merito della “cacciata dal palazzo” le forze di opposizione debbano dividerlo con i consiglieri comunali della Lista civica “Verso il Futuro con Guadagno Sindaco” che, motu proprio e nel pieno della propria autonomia di pensiero e di azione, hanno garantito all'opposizione consiliare quelle due firme necessarie a totalizzare 9 su 16 consiglieri ossia il 50%+1 delle dimissioni contestuali, idonee a provocare lo scioglimento immediato del Consiglio Comunale ai sensi dell'art. 141 del D.lgs. 267/2000. Ha perso la città di Volla. E' risaputo infatti che per la collettività risulti essere meglio la più malconcia delle amministrazioni comunali che un commissario prefettizio. Nulla contro la categoria dei commissari prefettizi ma saranno davvero duri per la città un anno e tre mesi di gestione commissariale. Ha perso la Politica, quella con la “p” maiuscola, in quanto le forze di opposizione ed i due consiglieri comunali della Lista civica avrebbero potuto dimettersi contestualmente entro il 24 febbraio scorso con o senza una seduta di Consiglio Comunale già convocata. Se ciò fosse accaduto si sarebbe votato a maggio 2015 in concomitanza con le elezioni regionali e non invece nel secondo trimestre del 2016 così come avverrà adesso. Ed è questa la più grande sconfitta, per tutti”.

**Volla, 7 marzo 2015**

**Comunicato stampa congiunto della Lista Civica**



**“Verso il Futuro” e di SEL**

...“Guadagno non si è dimesso. Il consiglio è stato sciolto in seguito alle

dimissioni di 9 consiglieri comunali, 6 dell'opposizione e 3 dell'ex maggioranza, di cui uno del Pd, già indipendente e passato nelle fila dell'opposizione. Questo è avvenuto, per evitare, come già in precedenza accaduto, che il sindaco ritirasse nei 20 giorni seguenti le sue dimissioni, utilizzando espedienti e giochi di prestigio a cui lui e il Pd ci hanno abituati. Il dato politico che emerge è che il sindaco e il Pd si sono divisi ufficialmente, divisione nascosta in questi pochi ma devastanti anni di amministrazione. Prima, insieme si sono isolati, rompendo il patto di centrosinistra con Sel, con la lista civica e strappando il patto elettorale con i cittadini, per non essere stati in grado di realizzare un solo punto del programma elettorale con il quale si sono presentati agli elettori; poi si sono definitivamente spaccati. Enormi divergenze sono state nascoste, e continuano a essere occultate, circa la gestione del potere, la distribuzione delle poltrone, la suddivisione a fini clientelari dei ristretti spazi di gestione nella morsa della crisi finanziaria dell'ente. Nei rapporti politici hanno utilizzato la lista civica come bacino di voti per poi impedirle di avere un ruolo parimenti dignitoso nelle scelte amministrative da produrre, costringendola in un angolo. **Le responsabilità** di questo sfascio amministrativo che la città si trova ad affrontare sono imputabili in uguale misura al sindaco e al Pd, senza distinzione, e non certamente ai consiglieri dimissionari e tantomeno alle forze che hanno costruito una opposizione in città. Le politiche finanziarie dell'ente non hanno portato al risanamento delle casse comunali e i principali problemi di Volla sono tutti là, totalmente irrisolti. Le scelte fatte hanno solamente portato un innalzamento dei tributi. I due pilastri su cui si era puntato: vendita degli immobili di proprietà comunale e recupero dell'evasione tributaria sono stati del tutto disattesi. Sarebbe stato opportuno, come da Sel indicato, aderire alla procedura di pre-dissesto prevista dalle norme nazionali; in quel modo l'obiettivo del risanamento sarebbe stato centrato in pochi anni di amministrazione. Il Pd e il sindaco decisero di non perseguire questa strada perché sapevano benissimo che non ci sarebbero stati spazi per gestire clientelamente l'amministrazione e esercitare potere scambiando diritti dei cittadini con favori personali. Hanno la responsabilità di aver compromesso irrimediabilmente un'occasione per questa città bloccando l'approvazione del Puc, non facendo scattare le norme di salvaguardia e facendo divenire Volla la punta avanzata della speculazione edilizia nell'area metropolitana di Napoli attraverso l'uso colpevole e intensivo della deroga urbanistica. Hanno distrutto la macchina comunale mortificando le professionalità esistenti a vantaggio di soggetti del tutto inadeguati ma politicamente sponsorizzati e creando un assetto incapace di rispondere alle esigenze di gestione complessa dell'azione amministrativa. Hanno alimentato un clima tendente a criminalizzare le voci critiche fino ad arrivare ad agiate una nauseabonda macchina del fango che ha prodotto lettere anonime, minacce, pressioni psicologiche su singoli. Questi sono i principali motivi che hanno visto il passaggio all'opposizione di Sel, circa 2 anni fa, poi le dimissioni del capogruppo della lista civica, Ivan Aprea, del presidente, Armando D'Auria, e infine del consigliere Rosario Raciti, impropriamente e ingiustamente

accusato da sindaco e Pd di essere l'unico responsabile ed esecutore materiale della loro disfatta. Non basta un fasullo atto di scuse alla città da parte del Pd, ed è sbagliato utilizzare le categorie prepolitiche e giudiziarie dell'agguato, del tradimento, degli esecutori e dei mandanti, oppure presentare la lista della massaia delle cose più volte annunciate e mai realizzate, come fa il sindaco. Piuttosto si impegnassero a fare una seria analisi politica del loro percorso amministrativo, di quanto realmente hanno prodotto, delle reali responsabilità e fare un atto di verità nei confronti della città. Non sono loro che possono dire: << è la città che ne esce sconfitta >>; quando i fatti dicono, con chiarezza, che a

loro è imputabile la responsabilità. Ed è altrettanto vano il tentativo di far passare il messaggio che il miglior commissario è peggiore della peggiore amministrazione. Anche se fosse così non lo è in questo caso e per questa amministrazione. A scampo di equivoci dichiariamo che in questa città per avere una svolta, gli uomini che sono stati i protagonisti unici e indiscussi di quanto avvenuto non dovranno più essere sostenuti e affiancati politicamente. Pertanto i soggetti firmatari di questo comunicato si sentono, impegnano a non allearsi nel prossimo futuro con il Pd o con liste che presentino al loro interno questi soggetti”.

**Domenica 22 marzo** nell'auditorium dell'I.C.S “V. De Sica”, il PD volle spiegare alla città la sua versione dei fatti relativa al “fallimento” dell'amministrazione Guadagno. Scarsa la capacità di autocritica da parte degli esponenti locali. A parte il segretario Esposito che auspica il ritorno al volantinaggio come forma comunicativa, per il futuro, nel suo intervento il capogruppo Viola ha



spiegato le ragioni delle scelte mancate con i “consigli sbagliati le pressioni psicologiche e i ricatti subiti” dai tecnici dell'ente e dall'assessore di Sel. “Abbiamo subito un accerchiamento notevole per approvare alcuni progetti ... Il sindaco vedeva le richieste del PD come atto di lesa maestà ...”. L'ex consigliere Imperato ha lamentato l'assenza del supporto tecnico nelle commissioni. Antignano ha dichiarato: “ siamo stati critici e in



disaccordo con l'amministrazione, ma comunque abbiamo dimostrato Cultura di Governo, Senso di Responsabilità e Interesse per il Paese. Una manifestazione noiosa, nella quale è stata ripetuta, e più volte, sempre la stessa storia da tutti gli intervenuti. Eccezioni sono stati due interventi da parte del “pubblico”. Il primo, molto simpatico e applaudito, di Giuseppe Granato, un cittadino che dopo aver creduto nella coalizione di centro sinistra e sostenuto fortemente la campagna elettorale del PD e di Guadagno, è rimasto deluso e si è dovuto ricredere. Riferendosi alle sue frequentazioni con i Democrat “Il PD dice e ha detto tante belle cose, ma mai una verità ... per conoscere le persone devi frequentare ... mamma mia ... e che ne è uscito ... mi è stato chiesto cosa mi servisse ... io ho risposto niente ... vorrei quello che vogliono tutti i cittadini”. L'altro intervento fuori dal coro è stato quello di Luciano Manfredi, ex consigliere comunale moderato “Il PD ha perso una occasione chiudendo al mondo moderato ... scarso il lavoro amministrativo e quello nelle commissioni ... scarso il lavoro prodotto nel settore commercio e nello sviluppo ... non abbiamo prodotto un regolamento e siamo stati beffeggiati dal CAAN”. La capacità di autocritica tocca un livello più “elevato” nell'intervento del segretario provinciale Carpentieri, il quale, distinguendo le responsabilità politiche dagli atti amministrativi, ha dichiarato il sostegno del suo partito al commissario prefettizio soprattutto nei problemi che la precedente amministrazione non è riuscita a risolvere (PUC ndr). Sul Sindaco “non ho dubbi che sia una persona perbene, dovrebbero essere i fatti a smentirmi”. Sull'amministrazione ha sottolineato alcune differenze “prima, nell'amministrazione precedente (Ricci ndr), trucchi, maneggi e situazione difficile, poi (Guadagno ndr) legalità e trasparenza amministrativa”. Carpentieri ha chiosato che “ci si può coalizzare per vincere, ma non per governare”. Infatti, Renzi e il PD si stanno finendo di attrezzare per raggiungere questo scopo. E, se il popolo li conforterà ancora, con il consenso e con il voto, presto riusciranno anche a governare da soli! Manca poco, i posti che contano sono già quasi tutti occupati!

**Egidio Perna (Fonte: [http://www.ilmediano.it/apz/vs\\_art.aspx?id=12279](http://www.ilmediano.it/apz/vs_art.aspx?id=12279))**

## **IL VALORE ALTO DELLA POLITICA (Comunicato Stampa di Simona Mauriello e di “Verso Il Futuro”)**

Gli avvenimenti che si sono succeduti portando al triste epilogo dell'Amministrazione Guadagno, mi ha disorientata, amareggiata ma mi ha convinto sempre di più, dell'alto valore della Politica. Il sodalizio della Lista Civica “Verso il Futuro” con il PD, terminata la sua fase di infatuazione e di innamoramento, non si è mai tramutato in un rapporto maturo, stabile e coeso ma è stato sempre conflittuale e disarmonico, determinando nell'azione politico - amministrativa, fin dal suo insediamento, una Giunta Esecutiva che lavorava in uno spirito non collaborativo perdendo di vista l'obiettivo che ci doveva vedere uniti ovvero il perseguimento del bene comune, della *Res Publica*, della giustizia sociale e di una crescita del livello culturale e sociale di tutta la collettività. Tali tensioni e frizioni hanno provocato un rallentamento di tutte le Scelte Politiche che facevano parte del nostro Programma Elettorale con cui ci siamo presentati agli elettori. Nonostante gli sforzi della Lista Civica a creare un clima collaborativo all'interno della maggioranza, essi sono stati vanificati poiché ha visto sempre il predominio nelle scelte del Partito di Maggioranza. Il mio impegno profuso a cercare di tramutare in fatti concreti il mio ideale politico si è scontrato nella constatazione che esso non era facile e semplice da realizzare in quanto le incrostazioni che si sono formate in un trentennio di politica clientelare hanno contribuito alla diffusione di una forma di disaffezione nei confronti di questa nobile arte, da parte dell'opinione pubblica. Le divergenze, sia sulla sfera personale e sia su quella politica, tra il Capogruppo della Lista Civica “Verso il Futuro” e alcuni esponenti del PD, hanno portato le dimissioni

dello stesso e poi successivamente la dichiarazione di indipendente insieme al Presidente Armando D'Auria, decisione non condivisa da tutti i componenti della Lista Civica poiché insieme si doveva portare a compimento il Progetto Politico avviato all'inizio Consiliatura, che ci ha visti uniti, credendo di poterlo realizzare nonostante le difficoltà. Questi risentimenti personali sono sfociati in vere e proprie battaglie che volevano la fine di questa Amministrazione e la fine del P.D., perdendo di vista il fine ultimo, ovvero, il bene della collettività, fino a coinvolgere il Consigliere Raciti, subentrato ad Ivan Aprea, il quale, fin dal suo insediamento, ha avuto un atteggiamento ostile nei confronti del Partito di Maggioranza, determinando in tal modo l'epilogo della Consiliatura. I componenti della Lista Civica "Verso il futuro" non hanno condiviso la decisione del Consigliere Raciti; decisione che tuttavia è stata presa senza preavviso a nessun componente della Lista, compreso il suo Vicesindaco, con la quale ha sempre avuto rapporti collaborativi fin dall'inizio della Consiliatura. Il risultato di un periodo tanto travagliato dell'Amministrazione Guadagno, vissuto nel segno della disgregazione delle varie forze ha determinato la fine dell'amministrazione stessa. La Lista Civica "Verso il Futuro" vede ancora unite persone che credono in una visione della politica come servizio e si vedono impegnati a lottare per la vittoria di una causa che ha in sé gli ideali e i valori più positivi per la società e per l'uomo. "Un contributo rilevante di rinnovamento culturale che, anche e soprattutto grazie alle capacità personali e alle specifiche conoscenze e competenze dell'Assessore Simona Mauriello, hanno determinato una forte presenza in città di varie e valide manifestazioni d'interesse culturale e dai suoi progetti di politica sociale, sia nei confronti degli anziani che dei disabili e dalle politiche di conciliazione dei tempi di vita e di lavoro delle donne lavoratrici, portando un Finanziamento Regionale per la realizzazione del Nido Comunale" dichiarano i componenti della Civica "Verso il Futuro". "Una discordia intestina è di tanto peggiore di una guerra condotta con unità di intenti di quanto la guerra è peggiore della pace" (Erodoto).

00000

Negli ultimi trent'anni, "Commissari" a parte, il Centro Sinistra, nelle sue più varie e diverse definizioni che la storia ci ha regalato (PCI, PDS, PSI, SDI, Rifondazione Comunista, DS, Margherita, SEL, PD, ecc), ha governato Volla per quasi quindici anni, alternandosi allo schieramento di Centro Destra. Sembra che le cose positive siano state fatte meritoriamente, mentre quelle negative siano dipese, quasi sempre, da fattori esterni o estranei. "Umiltà e Autocritica" emergono "prepotenti" dall'analisi di queste esperienze, che, ricordiamo, solo una volta hanno avuto la loro naturale conclusione. Per quanto riguarda il futuro di Volla abbiamo chiesto agli esponenti attuali del Centro Sinistra se si candideranno ancora alla guida del paese. Hanno risposto così. **Guadagno:** "Prima ho voglia di rilassarmi, di ritornare nelle braccia della mia famiglia e della mia professione e, poi, di sicuro ritornerò". **Il PD:** "Certamente! Il Partito Democratico è un partito di governo ... si deve candidare ...". La **Lista Civica "Verso il Futuro" più SEL:** "Ci impegniamo a non allearci nel prossimo futuro con il PD o con liste che presentino al loro interno questi soggetti". A qualcuno verrebbe da dire: "Meno male che è arrivato il commissario ... almeno per un po' il Centro Sinistra avrà modo di "disintossicarsi" ...

**Egidio Perna**



**LA BULLA**

EVENTS - PARTY - WEDDING - RESTAURANT

Via Eduardo De Filippo  
----- Volla (Napoli) -----  
Events: 081 774 71 85  
----- info@labulla.eu -----

--- [www.labulla.eu](http://www.labulla.eu) ---

"La Bulla è una moderna location, ideata e progettata in perfetto stile minimalista, ideale per festeggiare i tuoi momenti più belli. Ci prenderemo cura di ogni dettaglio con la nostra passione e l'esperienza acquisita in 12 anni nel settore del wedding planner. Ogni particolare sarà curato, dalla scelta della mise en place a quella delle pietanze, tutte rigorosamente selezionate. I migliori fornitori della Campania, la creatività del nostro chef e la cordialità del nostro personale, sono la garanzia di un evento davvero indimenticabile."



## IL COMMISSARIAMENTO



Dal latino *commissus* ("a cui si affida"). E' la sostituzione dell'autorità degli organi direttivi di un ente con un commissario. Può avvenire per diverse ragioni (diversi articoli del Testo Unico sugli enti locali). Nel caso di un Comune, quando la Giunta e il Consiglio comunale si dimostrano "incapaci" di amministrare (art. 141 T.U.), oppure sono influenzati da associazioni criminali (art. 143 T.U.). Il Comune di Volla, il 2 marzo 2015, è stato sciolto ai sensi dell'articolo 141 del Testo Unico degli enti Locali (lettera b, comma 3: cessazione dalla carica per dimissioni contestuali, presentati al protocollo dell'ente, della metà più uno dei membri assegnati). Il commissario, nominato dal prefetto, per il comune di Volla è la dott.ssa De Angelis Maria (contiamo quanto prima di pubblicare il suo c.v.).

La legge assegna ai commissari straordinari le funzioni del sindaco, della giunta e del consiglio comunale, per tutto il tempo che rimane fino alle elezioni successive, che, nel nostro caso, sarà di circa 14 mesi (salvo sorprese dell'ultima ora). Queste funzioni non sono, in senso stretto, solo di tipo tecnico-amministrativo, ma diventano, inevitabilmente, anche di tipo "politico". Sotto questa ottica diventa legittimo chiedersi: Chi sorveglia l'operato dei Commissari di un Comune? Il documento cardine su cui è possibile valutare l'operato di un commissario è il bilancio. La sua adozione annuale è un obbligo di legge. Il bilancio è composto da una parte per così dire vincolata (ad esempio gli stipendi del personale) e da una parte discrezionale, "decisa" dal consiglio comunale, destinata a servizi e investimenti, in genere inserita nel programma elettorale. Il commissario straordinario è vincolato alla conformità del programma elettorale del sindaco e dei consiglieri che ha sostituito? Se decide una cosa diversa dal programma dell'ex sindaco, è tenuto a rendere conto del perché della scelta? Non si può limitare in alcun modo l'attività del commissario straordinario.



**PARRUCCHIERI  
DE FALCO**  
Via Monteoliveto 40  
Volla (Na)  
Info 3299657351



Via Magellano, 13 - 80040 Volla (NA)  
Tel. 081 774 70 80 - 081 774 70 60

Egli non è vincolato dai precedenti programmi elettorali e svolge il suo mandato in assoluta autonomia e nel rispetto delle leggi vigenti, non solo allo scopo di ripristinare gli equilibri di bilancio e/o eventuale legalità violata, ma amplificando l'imparzialità e l'utilità dell'azione amministrativa svolta. Se questa azione si limita all'approvazione e adozione di atti o deliberazioni obbligatorie e previste dalla legge, il suo operato non potrà essere sottoposto a valutazione politica. Ma, se l'azione amministrativa è conseguenza di scelte autonome operate secondo la discrezionalità che concede la legge, allora egli potrà essere sottoposto a una valutazione senz'altro "politica". Se ad esempio il commissario decide di investire nella costruzione di una strada, invece che in quella di una piazza, pur se tale scelta rientra nell'orbita del suo potere discrezionale e "politico", egli, allora dovrà indicarne le motivazioni. Ne deriva che qualunque cittadino, partito politico o associazione potrà esercitare legittimamente il proprio diritto di critica nei confronti dell'operato del commissario straordinario, con i mezzi propri dei quali si avvale la politica stessa (dall'articolo su quotidiani, al

comizio di piazza e persino al volantinaggio). Così come il quinto comma dell'art. 145 T.U. prevede espressamente che: "la commissione straordinaria, allo scopo di acquisire ogni utile elemento di conoscenza e valutazione in ordine a rilevanti questioni di interesse generale si avvale, anche mediante forme di consultazione diretta, dell'apporto di rappresentanti delle forze politiche in ambito locale, delle organizzazioni di volontariato e di altri organismi locali particolarmente interessati alle questioni da trattare". La dirigenza politica di turno ha fallito miseramente nell'esercizio del mandato che aveva richiesto e ottenuto dai cittadini nel 2012. Un appello agli stessi cittadini affinché non demandino tutte le questioni della nostra città al semplice, o complesso, operato imparziale del commissario. Collaborazione e stimolazione per eventuali scelte "politiche" significative per il futuro del nostro paese.

**Armando D'Auria**

**Glam Cafè**  
Caffetteria Gelateria  
Lounge bar

Via Dante Alighieri, 20  
80040 Volla (Na)  
Tel. 081 18891299

**Avvocato in sede,  
Assocasa,  
Modello 730,  
Modello Unico  
Modello RED  
Modello Detrazioni  
Dichiarazione IMU  
Successioni  
Visure Catastali  
Modello F24  
Contratti di Locazione  
ISEE/DSU, ISEU  
Bonus Gas  
Gestione Colf/Badanti**

**C A A F  
M. C. L.  
VIA ROSSI, 18  
80040 VOLLA  
(NA)  
Tel/Fax  
0817732096  
Cell.3387885738**

**Servizi Patronato: Domanda Rinnovo/Rilascio  
Permesso di Soggiorno; Assegni Nucleo  
Familiare; Autorizzazioni ANF; Assegni  
Maternità; INAIL (Denunce Infortunio sul  
lavoro e malattie professionali); Domanda di  
disoccupazione; Prestazioni a sostegno del  
reddito (detrazioni familiari, congedo  
matrimoniale); Pensioni (domanda di  
pensione, ricostruzioni, reversibilità, controll  
pensione); Domanda di invalidità civile;  
Ricorsi on line; Rinnovo permesso / Carta  
soggiorno, Ricongiungimenti familiari.**

**A N N O N E**

## ANGELI CUSTODI CHE PROTEGGONO I PAESI

**Volla e la giurisdizione Napoli Nord perdono Federico Bisceglia, un “angelo custode”, un magistrato in prima linea nella lotta all’illegalità e ai reati ambientali.** Pochi uomini riescono a illuminare il buio, poiché per farlo ci vuole un grande coraggio. Si dice che le ombre facciano più paura della luce. Non sempre è così. Esistono delle personalità molto forti e luminose la cui luce è temuta più delle ombre e delle tenebre perché è un faro sull’illegalità, in ogni sua forma. Poi, ad un tratto interviene il “destino”, sempre lui, o forse no, e, a chi ha vissuto la vita a cercare di fare luce e chiarezza su milioni di vicende oscure, gli riserva un tragico epilogo, nel quale le uniche cose certe sono le ombre che oscurano i fatti.



**(Foto. Fonte Internet: La celebrazione della messa del sacerdote Patriciello in onore di Federico Bisceglie a Caivano)**

Parliamo del “mistero” della morte di Federico Bisceglia, 45 anni, originario di Catanzaro, pubblico ministero della Procura di Napoli Nord. Esperto in reati ambientali, era anche titolare delle indagini sul caso della piccola Fortuna precipitata da un palazzo al Parco Verde di Caivano e sulla relativa rete di pedofili emersa dalla tragedia. Da tempo nella Procura di Napoli Nord, era uno stimato magistrato impegnato in diversi filoni, tra cui quelli legati alle vicende della Terra dei Fuochi, dei rifiuti tossici e degli sversamenti di liquami nel mare di Capri. Ambiente, ma non solo. Bisceglia si era occupato anche degli appalti per la Coppa America, e, nei primi anni della sua carriera, di edilizia e di ambiente, anche a Volla. “Era uno che coordinava di persona, sui territori della giurisdizione di sua competenza, le operazioni”, afferma il Magg. Giuseppe Formisano, Comandante della Polizia Municipale di Volla “Diverse volte – continua - è venuto a Volla con la sua motocicletta

perché, diceva lui, occorre conoscere i territori altrimenti non si ha il polso della situazione, e ha lavorato al nostro fianco”.

Bisceglia è morto in un misterioso incidente, intorno alle mezzanotte circa del 1 Marzo, sull’autostrada A3 Salerno Reggio-Calabria all’altezza del km 250. Era a bordo di una Lancia K, insieme alla Dottoressa Anna Russolillo, originaria di Nocera Inferiore, in provincia di Napoli.

Alla notizia per l’improvvisa scomparsa di un magistrato impegnato in prima linea nella difesa dell’ambiente e nel ripristino della legalità si sono presto affiancati inquietudine e sospetto.

Luigi Di Maio, vicepresidente della camera dei deputati e portavoce del Movimento 5 Stelle: «La magistratura farà le sue indagini e spero riveli presto la verità. Ma su queste cose ho smesso di credere al caso. Quando si tratta di Terra dei Fuochi, di rifiuti e di violazioni ambientali, gli interessi in gioco sono internazionali. E chi indaga tocca sempre i fili dell’alta tensione».

Mentre l’Anas, nel suo comunicato, parla di “... un rettilineo, di uno sbandamento con diversi testacoda e di impatti tra le due barriere laterali della carreggiata sud, per poi finire a scontrarsi con la barriera nord e precipitare in una scarpata ...”, dall’inchiesta di un giornalista calabrese (...) emergono molte incongruenze, tra cui l’assenza di tracce dell’impatto con le barriere, la mancanza delle foto dell’incidente e l’assenza di una relazione “pubblica”, messa a disposizione della stampa. L’incidente è quantomeno strano. Dati imprecisi e di una sinteticità sconcertante, quasi come a voler dimenticare in fretta un fatto che “deve essere dimenticato”.

La morte di Federico Bisceglia è passata quasi inosservata non solo alla politica ma anche alla stessa comunità per la quale il magistrato si è tanto prodigato. Beffardo il destino, l’uomo della chiarezza, che ha lottato contro illeciti, illegali e silenzio imposto, adesso ha bisogno di qualcuno con lo stesso coraggio che faccia luce sulla sua tragica e ancora misteriosa scomparsa. Finché l’evidenza si osserverà con indifferenza, le ombre rimarranno tali. Una delle più clamorose e vergognose piaghe dell’Italia, è proprio l’indifferenza, talvolta supportata dallo stato complice.

**Titty Caldarelli**



## NUOVI ORIZZONTI ABITATIVI



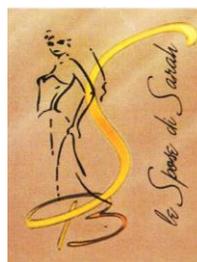
La necessità di avere un tetto sopra la testa è uno dei bisogni fondamentali dell'uomo, fin dagli albori dell'umanità. Eppure, nella "Carta Costituzionale Italiana" non c'è un articolo specifico sul "Diritto alla Casa". Si possono trovare diverse "tracce" tra i vari articoli e pareri della Corte Costituzionale. Art. 2 "diritto sociale fondamentale e un inviolabile diritto umano"; Art. 14, con l'inviolabilità del domicilio; Art. 29, riconoscimento dei diritti della famiglia, tra i quali anche quello all'abitazione; Art. 30, obblighi di "istruire, mantenere e educare i figli" che può essere disatteso se i genitori non possiedono le risorse per permettersi l'acquisto o la locazione di un immobile; Art. 32, con il diritto alla salute, nell'interesse della collettività; Art. 42, tutela il diritto della proprietà privata, ecc. Inoltre, la "Costituzione" stabilisce l'importanza di un sostegno alle famiglie da parte dello stato mediante misure economiche ed altre provvidenze. Ai giorni nostri, la necessità di avere una casa può essere colmata affittandola, acquistandola, oppure costruendosela, per chi ha le risorse economiche. Per gli "altri", quelli meno abbienti, dovrebbe intervenire lo Stato con programmi di edilizia pubblica. Da qualche anno a questa parte, in Italia, la moda istituzionale è quella di mettere in atto il cosiddetto "Processo di valorizzazione ed alienazione del patrimonio immobiliare pubblico". Dopo anni di caos gestionale, con la legge 560 del 1993 lo Stato ha dato il via alla dismissione degli alloggi popolari, prevedendo "la vendita massima di circa il 75 % del patrimonio immobiliare delle regioni, e non inferiore al 50 % di quello delle province".

Sulla base di tale norma, il **Comune di Volla**, che tra il proprio patrimonio immobiliare conta 466 alloggi popolari, ha approvato con una delibera di giunta comunale (n. 92 del 9/8/2013) il "Piano di Vendita" per il triennio 2013-2015. Tale piano prevede la dismissione di circa il 35% delle residenze popolari comunali: 166 unità identificate come Parco Panorama (proprietà trasferite nel 2003 dall'Agenzia del Demanio al Comune), 17 unità del Parco Verbena (9 abitazioni ed 8 mansarde) e 61 alloggi del comparto L. 219/81 di via De Carolis. In realtà, l'effettiva vendita di quest'ultimo comparto residenziale è stata rinviata ad una futura procedura, poiché sono ancora in corso una serie di procedimenti amministrativi volti a deliberare istanze di regolarizzazione. Quando andrà a regime l'operazione darà la possibilità ai cittadini di divenire proprietari di un bene fondamentale quale la casa. Al comune l'introito sarà di circa 9,4 milioni di euro, a fronte di un alleggerimento del patrimonio immobiliare. Tale alleggerimento, se andasse in porto, sarebbe pura formalità, visto che buona parte degli alloggi



popolari di Volla ha goduto per anni di una "gestione autonoma" o quantomeno poco interessata da parte delle istituzioni nazionali e locali. Assenza, totale o parziale, di controllo sui requisiti di accesso all'E.R.P., vendite improprie degli alloggi da parte di chi vi risiedeva, abusi edilizi, atti di occupazione, elusione dei canoni mensili, e chi più ne ha più ne metta. Se da un lato alcuni residenti hanno beneficiato di tali condizioni, dall'altro ha fatto comodo ai vari livelli istituzionali e schieramenti politici (di destra, di sinistra, di centro) che si sono susseguiti negli anni,

## RISERVATO



*Dipingiamo  
l'indimenticabile*

## SPOSE D'ALTA MODA

Abiti sartoriali per  
Cerimonie.

**Per ordini ricevuti  
entro il 30 maggio  
sconto 15%.**

Via Montanino 40  
80040 Volla  
Tel: 081 19576874



non ottemperare alle spese di gestione degli alloggi e a consentirne l'accesso a destinatari di proprio piacimento, tenendo parcheggiati amici e pacchetti di voti. Soltanto nel 2013, dopo varie sollecitazioni da parte degli uffici competenti, l'amministrazione ha creato un conto corrente bancario dedicato ai pagamenti dei canoni/indennità di occupazione. Nonostante ciò, secondo i medesimi uffici, ancora oggi non si riesce ad identificare nello specifico chi paga e chi continua ad eludere. Ciò comporta anche un notevole rallentamento nelle attività amministrative volte a monitorare i requisiti di accesso o di esclusione dall'ERP.

Eppure, un sistema di controllo, esisterebbe: stipulare un accordo con enti specializzati, al fine di monitorare selettivamente i pagamenti dei residenti, mediante appositi sistemi di gestione, gli ECP (*Embedded Controller Program*). Così facendo, gli uffici comunali sarebbero sollevati da tale incarico, e potrebbero focalizzarsi sul monitoraggio annuale dei requisiti di legge per l'accesso all'E.R.P. sia dei cittadini che vivono negli alloggi, sia di coloro che ne fanno nuova richiesta. Il mancato controllo va a discapito di quella buona parte di residenti che, nonostante vane sollecitazioni volte a definire la propria condizione, ha provveduto nel frattempo alla gestione delle proprie abitazioni e dei rispettivi condomini. Inoltre, l'amministrazione è privata degli introiti dei canoni di locazione, che potrebbero essere impiegati nelle spese di gestione e manutenzione. Il Piano di vendita del Comune di Volla, dunque, dovrebbe in un certo modo costituire un cambiamento di rotta della gestione delle residenze popolari. Sebbene il Piano sia stato approvato a metà 2013, i procedimenti di regolarizzazione sono ancora lontani dall'essere applicati, così come lontano è il giorno in cui tutto sarà messo a posto. Ancora una volta tutto sembra muoversi affinché nulla cambi: l'autogestione delle residenze popolari procederà immutata, l'assenza delle istituzioni pure.

**Mirko Ferraiolo**

## ARTE DI UN SORRISO VOLLA



**“Arte di un sorriso”  
è un laboratorio di riabilitazione orale  
che collabora con professionisti odontoiatri  
e fisioterapisti per riequilibrare non solo la masticazione e il  
sorriso ma anche il corpo.  
Centro di Formazione  
Via Ungaretti, 13 Volla**

## CHI NON LAVORA NON FA ... FIGLI

Due dei “tassi” più significativi degli ultimi anni sono diventati inversamente proporzionali. Quello di disoccupazione e quello di natalità. Aumenta il primo, diminuisce il secondo. Quando si parla di inserimento



professionale dei giovani, l'auspicio è quello di offrire a tutti eguali possibilità e accessi ad esperienze

professionalizzanti, e non sistemi clientelari che favoriscono assunzioni nelle imprese per accontentare politici, sindacalisti o dirigenti d'azienda.

**La Formazione in Azienda.** Un decreto del giugno dello

scorso anno, del Ministro Carrozza, ha avviato un programma sperimentale per gli studenti degli ultimi due anni delle scuole superiori (per il triennio 2014-2016) per lo svolgimento della “formazione in azienda”.

Obiettivo: realizzare percorsi di istruzione e formazione che consentano di conseguire un diploma di scuola superiore e, attraverso l'apprendistato, di inserirsi in un contesto aziendale di lavoro (progetti scolastici della cosiddetta “alternanza scuola-lavoro”). Oggi la più diffusa modalità di formazione *on the job* è offerta dagli Istituti tecnici e professionali. Un altro decreto, dello scorso febbraio del Ministro Giannini, stabilisce che a partire dal prossimo settembre i ragazzi del terzo anno degli **istituti tecnici** seguiranno 200 ore di alternanza scuola-lavoro (contro le 70/80 attuali che partono dal quarto anno). Questa, secondo il Governo, dovrà seguire quelle che sono le vocazioni territoriali e imprenditoriali del territorio.

**Ilaria Maria Rispoli**



**MOVILIFE**



**MOVITRANS**

## L'APPRENDISTATO

Una forma di contratto di lavoro finalizzato alla formazione e al primo inserimento lavorativo è l'Apprendistato che si svolge nell'azienda dove si acquisiscono le competenze pratiche e le conoscenze tecnico-professionali, che si aggiungono a quelle acquisite in ambito scolastico, universitario e di ricerca.

L'apprendistato è rivolto ai giovani fino ai 29 anni. Esistono tre tipi di Apprendistato: Apprendistato per la qualifica e per il diploma professionale che consente di completare l'obbligo di istruzione e di acquisire un titolo di studio assolvendo il diritto-dovere di istruzione e formazione fino a 18 anni; l'Apprendistato di ottenere una qualifica professionale prevista dai contratti collettivi di lavoro e maturare competenze di base, trasversali e tecnico-professionali; l'Apprendistato per l'Alta formazione e la Ricerca che consente l'inserimento in un'impresa e il conseguimento di un titolo di studio (diploma di scuola superiore; specializzazione tecnica superiore; titolo universitario - laurea triennale e specialistica, dottorato di ricerca - ; titolo di alta formazione). **In Germania.** Un buon modello di riferimento sembra essere il sistema duale tedesco dell'apprendistato (Lehre): percorso in alternanza, con due luoghi distinti deputati al trasferimento delle competenze: la scuola professionale (Berufsschule) e l'azienda (Betrieb). Uno studio dell'Isfol (Istituto per lo sviluppo della formazione professionale dei lavoratori) del 2012, ha evidenziato che l'apprendistato è scelto dal 15%

degli studenti tedeschi in possesso del diploma di maturità (Abitur), i quali entrano nel sistema duale per imparare una professione. Le aziende li accolgono come apprendisti, pur sapendo che molti, al termine dell'apprendistato, proseguiranno gli studi nel sistema terziario, e mantengono i contatti con loro con l'obiettivo di assumerli alla conclusione della formazione. Sostenuto l'esame finale e acquisito il titolo di "Geselle", molti proseguono il percorso di istruzione nelle "Fachhochschule" o all'università, con il vantaggio di avere già appreso una professione. E per i nostri studenti italiani? Quanti sono coinvolti nel programma di apprendistato? Quanto investono gli industriali italiani per avvicinare le imprese alle scuole? Un esempio virtuoso di apprendistato per gli studenti in azienda è stato attuato l'Enel che ha assunto a settembre scorso, 150 studenti-apprendisti degli Istituti Tecnici ad indirizzo Elettronica ed Elettrotecnica. E per i nostri studenti Vollesì? Quante e quali sono le aziende che investiranno nei prossimi anni? Tanti anni fa c'era una canzone di Celentano che recitava: "Chi non lavora non fa l'amore". Oggi quel verso è cambiato inesorabilmente in "Chi non lavora non fa i figli". Agli studenti del nostro territorio, cosa è riservato? Forse un biglietto di sola andata per la florida Germania?

**Ilaria Maria Rispoli**

**ts Tir Service**  
di VISIONE GIOVANNI

- Servizi Tachigrafici Digitali
- Impianti Antifurto Satellitare
- Servizi Climatizzatori

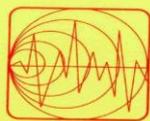
Webasto  
Diavia  
Stoneridge  
Continental  
Eberspächer  
VDO  
BOSCH  
TEXA

Via Lufrano, 37 - Volla (Na) - Tel. 081 7746697 - 081 2591875  
Cell. 333 1653894 - 335 7276277 - E-mail: visone.g@libero.it  
E-mail: elettrogiovanni69@hotmail.it  
P.IVA 02606841217 - Cod Fisc. VSN GNN 69D15 M115C

## NUOVE FIGURE PER IL CONDOMINIO

Fino a giugno del 2013, prima della riforma del Condominio, le figure caratteristiche e prevalenti erano l'amministratore e l'Assemblea. Poi, una serie di altre figure, tecniche e non, si aggiungono al panorama del Condominio. Il nuovo art. 1130 bis del codice civile, prevede la possibilità per l'assemblea di nominare, in qualsiasi momento, un "Revisore" che verifichi la contabilità del condominio, anche per più annualità specificatamente indicate. La nomina di un revisore si rende necessaria nei seguenti casi: a) nomina del nuovo amministratore senza l'approvazione del bilancio consuntivo della gestione uscente, perché ritenuto inadeguato dall'assemblea o perché mai presentato. In questo caso, il revisore deve redigere la contabilità sull'esercizio finanziario precedente affinché non solo si conoscano le posizioni contabili, dei singoli e del condominio in generale, ma anche per consentire all'amministratore entrante un adeguato allineamento contabile. b) necessità di procedere ad una verifica contabile allo scopo di accertare eventuali ammanchi dovuti ad appropriazione indebita da parte dell'amministratore.

per poter immediatamente individuare e bloccare sul nascere eventuali discrasie. Così i condomini ottengono una corretta informativa economica-finanziaria e, quindi, una ragionevole sicurezza che il bilancio sia conforme alle norme che ne disciplinano i criteri. **Chi può fare il revisore condominiale?** Non c'è riferimento preciso nella nuova norma che si limita ad indicare le mere funzioni. La deliberazione di nomina del revisore è assunta con la maggioranza prevista per la nomina dell'amministratore e la relativa spesa è ripartita fra tutti i condomini sulla base dei millesimi di proprietà. A norma del terzo comma dell'art. 67 disp. Att. cc, nuova versione, nei casi di cui all'art. 1117 c.c. e quindi anche nel caso del Supercondominio, quando i partecipanti sono più di 60, ciascun condomino deve designare il proprio **Rappresentante** all'assemblea per la gestione ordinaria delle parti comuni a più condominii e per la nomina dell'amministratore. In mancanza, ciascun partecipante può chiedere che l'autorità giudiziaria nomini il rappresentante del proprio condominio. Accanto a queste due figure "tecniche", nuove figure non tecniche sono state introdotte.



## CENTRO DI RADIOLOGIA ED ECOGRAFIA

AUTORIZZAZIONE MIN. II 247 DEL 07/11/04

- Radiologia generale
- Ortopantomografia
- Ecotomografia (Internistica, Ostetrico-Ginecologica, Muscolo-tendinea)
- Studio dell'osteoporosi con apparecchio M.O.C. DEXA di ultima generazione
- Studio dell'Obesità Valutazione delle masse corporee
- (Massa grassa – Massa magra)
- Eco Doppler – TSA – Arti sup. – Arti inf.
- ECG visita cardiologica
- Ecocardiografia con doppler

Check up della Mammella (Mammografia + Ecografia Mammaria) € 50

La Radiologia è aperta alle 09.00 alle 13.00 e dalle 16.00 alle 19.30

L'Ecografia si effettua tutti i giorni dalle 16.00 alle 19.30

[www.radiologiavolla.it](http://www.radiologiavolla.it) – [info@radiologiavolla.it](mailto:info@radiologiavolla.it)

Via Ovidio, 27 Volla – Tel. 081 7741605 - 081 7735447

Esse sono sperimentate in diverse realtà italiane per dare risposte concrete ai bisogni di salute dei cittadini, sempre più complessi. Integrano l'assistenza sociale e sanitaria e puntando sulla responsabilità degli stessi cittadini. **La Badante condominiale, l'assistente condominiale, il portiere e il custode sociale.** La badante è una sorta di assistente familiare che svolge compiti relativi all'assistenza ai bambini, agli anziani non autosufficienti e, più in generale, alla vita familiare dei condomini. L'assistente condominiale ha il compito di sbrigare pratiche amministrative. Le spese del servizio offerte dalla badante condominiale sono a carico di coloro che ne usufruiscono. Il lavoro potrà essere svolto in spazi condominiali condivisi ed autorizzati o presso l'abitazione del lavoratore se inserita nel contesto condominiale oppure presso le singole abitazioni dei condomini interessati. L'orario di lavoro settimanale sarà di 40 ore o a seconda delle esigenze dei vari interessati. Con l'introduzione dell'assistente familiare si cominciano così a dare risposte concrete ai bisogni di assistenza dei cittadini, integrando l'assistenza sociale e sanitaria e responsabilizzando il territorio. Per soddisfare di più le

esigenze e i bisogni dei singoli condomini sono state introdotte altre figure, tra cui: il **portiere sociale** (attivo a Milano), che garantisce un monitoraggio continuo dei bisogni sociali e sanitari delle persone (soprattutto anziani). Infine c'è il **custode sociale**, che riceve le informazioni dal portiere sociale e informa gli anziani sui servizi attivi sul territorio, si raccorda con i servizi territoriali e fornisce segnalazioni per le relazioni sociali. In una società sempre più anziana (lo dicono le statistiche) e sempre più "liquida" (lo dicono i sociologi intendendo la polverizzazione dei rapporti familiari e la solitudine crescente degli individui) il medico di famiglia, la Asl, l'ospedale, non sono assolutamente sufficienti e non danno risposte efficaci e capillari ai bisogni dei cittadini. Insomma, più passa il tempo, più il condominio si dimostra una realtà giovane che offre risposte creative a bisogni concreti, sull'esperienza del modello nordeuropeo, in cui il mutuo aiuto in ambito condominiale è ormai una realtà consolidata e non sempre retribuita.

Lucia Gangale



**LRM. S.A.S.**  
il tuo laboratorio di fiducia

- Chimica clinica ●
- Coagulazione ●
- Ematologia ●
- Parassitologia ●
- Microbiologia ●
- Immunoenzimatica ●

#### STAFF

Amministratore: A. Mettievier – C. Del Giudice  
 Responsabile Sala Prelievi: Dott. G. Manno  
 Direttore Tecnico: Dott.ssa M. La Rocca  
 Responsabile A 1: Dott.ssa M. La Rocca  
 Responsabile A 2: Dott.ssa M. La Rocca  
 Tecnico di Laboratorio: Dott.ssa I. Campanile  
 Tecnico di Laboratorio: Dott.ssa R. Giacco  
 Responsabile Accettazione: Dott. M. Beneduce



LABORATORIO DI ANALISI  
CHIMICO CLINICHE e BATTERIOLOGICHE

#### ACCETTAZIONE

Il centro è aperto dal lunedì al sabato  
**ORARIO DI APERTURA**

Lunedì – Venerdì 7.30-12.30 / 16.00-8.00

**ORARIO DI ACCESSO ALLE  
PRESTAZIONI**

Lunedì – Venerdì 7.30-11.00 / 16.00-18.00

Sabato 0.8.00-11.00

I prelievi a domicilio si effettuano solo su appuntamento preso almeno 24 h prima

**RIITIRO REFERTI**

Lunedì-Venerdì 11.00-12.30 / 16.00-18.00

Sabato 11.00-12.00

La data di ritiro è indicata sulla ricevuta consegnata al paziente, il tempo massimo di attesa è di 15 gg per esami particolari

Via Nuova Sandomenico, 9  
80040 Volla (NA)

Tel & Fax 081 7734410 – Tel 081 5558580

E-mail: [lablrm@libero.it](mailto:lablrm@libero.it)

## CIOCCOLATO CHE PASSIONE



E' un alimento amato da tutti. È difficile non cedere alla sua tentazione, soprattutto in questo periodo, anche perché, da un po' di tempo, le nuove scoperte sulle sue ultime proprietà, rappresentano la "scusa" per approfittare e gustarne un po'. La prima è l'effetto cardio protettivo grazie ai flavonoidi (presenti anche nel vino rosso e nel tè verde) che hanno un elevato potere antiossidante (impediscono l'ossidazione del colesterolo cattivo LDL da parte dei radicali liberi) e un ruolo anticoagulante (azione simile a quella dell'aspirina). Bastano 6 gr al giorno di cioccolato fondente, con almeno il 70% di cacao. Il gusto è un po' amaro, ma non lo cambiamo con quello al latte

Quindi, consumiamo cioccolato con un'alta percentuale di cacao, possibilmente biologico.

La seconda è l'effetto antitosse, grazie alla presenza della teobromina, che, tra l'altro, non presenta effetti collaterali né a livello del sistema cardiovascolare, né a livello di quello nervoso. La teobromina stimola anche la funzionalità renale, favorendo la diuresi, e quindi, ha un anche un effetto drenante. Altre proprietà del cioccolato sono quelle antidepressive. Il cioccolato, oltre a darci energia immediata per un cervello stressato e stanco, ci aiuta a secernere un ormone, la serotonina, che, insieme alle endorfine, ci dona una scarica di serenità pace e piacere, e il nostro umore si tira su. La ricchezza in magnesio (80mg/100g di cioccolato fondente) rende questa prelibatezza adatta ai soggetti che tendono ad avere la pressione bassa, e agli sportivi, soprattutto se hanno la tendenza a soffrire di crampi muscolari. Mentre, la ricchezza in ferro (2mg/100g di cioccolato fondente) suggerisce che il cioccolato sia adatto ai soggetti anemici e alle donne che hanno un flusso mestruale abbondante. Attenzione, però, all'effetto lassativo del magnesio. Ricercatori londinesi sostengono che consumare giornalmente del cioccolato fondente aiuterebbe a proteggere la pelle dagli effetti nocivi dei raggi UV (sempre per la ricchezza in antiossidanti).

**Fabiana Izzo**

*Bar - Caffetteria = Sala da tè*

diventa amico su  /queenscoffee

**Queen's Coffe**

via Rossi, 32 - Volla (NA)  
tel. 081.7733854

## UNA RICETTA DI BELLEZZA.



Per sfruttare pienamente quest'azione, oltre che a mangiarlo, possiamo usarlo per preparare una maschera da applicare al viso. La pelle sarà più elastica e idratata. Sciogliete a bagnomaria un cucchiaino di miele. Toglietelo dal fuoco e aggiungete un cucchiaino di yogurt bianco, un cucchiaino di cioccolato amaro, un paio di gocce z di olio essenziale di mandorla o rosa e mescolate bene, fino a ottenere una crema omogenea. Applicate sul viso

evitando il contorno occhi e lasciate in posa fino a quando la maschera non si asciuga. Rimuovete il tutto con acqua tiepida. La vostra pelle vi ringrazierà. Se avete bambini potreste approfittare e giocare con loro all'uomo nero. Sarebbe un modo bello e dolce per curare un po' se stesse e divertirsi con loro. Ma il cioccolato fa bene a tutti? Sicuramente non è un alimento per chi soffre di gastrite, di reflusso gastroesofageo, di coliche, di ulcere e di emicrania. Anche i soggetti con calcoli ai reni non dovrebbero mangiarlo (l'acido ossalico presente forma, insieme al calcio, dei sali insolubili che si depositano principalmente a livello renale). Per chi fa la dieta, attenzione a non abusarne (100g di cioccolato fondente=515 Kcal). Cediamo ogni tanto alla tentazione. Eventualmente, sostituiamo una merenda con frutta e con 2-3 quadratini di cioccolato extrafondente. Ricordate, il vero peccato di gola è quello di non concederselo, il nostro subconscio ha un effetto devastante con i sensi di colpa, quindi assecondiamo ogni tanto il bimbo che è in noi.

**Fabiana Izzo**

Viale Vsuvio, 37 - Volla (Na) - Tel/Fax 081 0124821 - E-mail: [petriccione@studip09.com](mailto:petriccione@studip09.com) - [www.studip09.com](http://www.studip09.com)



Via Rossi, 87 - Volla (Na) - Tel/Fax 081 7742670

## E' VOLATO FEBBRAIO



**01/02/2015: Gli Imprenditori licenziano, i lavoratori scioperano.** Sabato 31 gennaio e domenica mattina, 1 febbraio, chiuso il supermercato Conad nel Centro Commerciale "Le Ginestre". 59 famiglie rischiano il posto di lavoro. Dietro le ombre della crisi economica, nascoste tante dinamiche. La presunzione della politica ai danni del lavoratore. La solidarietà e l'impegno di Luigi Di Maio. **Titty Caldarelli.**

Fonte: [http://www.ilmediario.it/apz/vs\\_art.aspx?id=11769](http://www.ilmediario.it/apz/vs_art.aspx?id=11769)

**02/02/2015: La provincia appalta i lavori di via Palazziello.** Finalmente dopo anni di attesa con un rimbalzo di responsabilità tra enti, sembrano avere fine i disagi degli abitanti di Via Palazziello, diventata dopo l'apertura del CAAN una grande arteria di comunicazione cittadina. Attraverso di essa, infatti, transitano la maggior parte dei veicoli, leggeri e pesanti, diretti nella struttura mercatale. Negli accordi di programma che furono stabiliti nel progetto la via Palazziello doveva essere allargata, illuminata e dotata di tutti i sistemi di sicurezza. Sono trascorsi 30 anni ma di tutto ciò nulla è stato realizzato. Lo scorso settembre i cittadini, organizzatisi in un "comitato" e supportati dagli attivisti del "Movimento 5 Stelle" locale, hanno intrapreso diverse iniziative atte a "segnalare" la pericolosità della strada per sollecitare le autorità a porre rimedio ad una situazione potenzialmente pericolosa. Finalmente, con questa delibera, sembra che la soluzione sia imminente.



**05/02/2015: "Perché si scrive acqua, ma si legge democrazia".** Avanti alla conquista dell'acqua pubblica. Importante riunione tenutasi a Sarno il 5 febbraio 2015 dalla rete dei Sindaci per l'acqua pubblica. L'amministrazione comunale di Volla era assente all'incontro. Interpellato, il sindaco Angelo Guadagno, ha dichiarato di non essere stato avvisato della riunione. Poi, gli abbiamo chiesto se abbia intenzione o meno di uscire dalla gestione dell'acqua privata "Gori", e lui ha dichiarato che "il passaggio si può fare creando innanzitutto le condizioni per un nuovo percorso pubblico, valutando soluzioni alternative nell'interesse della città". Infine, il borgomastro Guadagno ci ha

confidato che, insieme ad altri suoi colleghi sindaci, ha scoperto il motivo per cui la regione Campania "vende" l'acqua pubblica alle società "Acqua Bene Comune", che serve la città di Napoli, e Gori, che serve l'hinterland, con prezzi differenti, applicando alla prima uno "sconto" particolare, come se i cittadini fossero di serie A e B. Al momento Guadagno non ci ha voluto rivelare la "scoperta". Ci ha detto che sarà resa pubblica a breve. Intanto, nell'attesa che venga svelato l'arcano a Volla il comune si attiva avvisando, attraverso dei manifesti, puntuali e mensili, che la questione bollette pregresse è ancora una volta rimandata, a data da destinarsi ...

Egidio Perna. Fonte: [http://www.ilmediario.it/apz/vs\\_art.aspx?id=11844](http://www.ilmediario.it/apz/vs_art.aspx?id=11844)

**11/02/2015: "AMORE Sì, ... Anima e Cuore"** Che cos'è l'amore? Consigli, analisi e soprattutto sensibilizzazione sul tema. Educare i giovani a distinguere le sottili differenze delle vari fasi e tipologie ... Il concetto d'amore è soggettivo, non assoluto. Ognuno di noi ha un suo modo di amare. Ognuno di noi ha un suo modo di interpretare il ruolo dell'innamorato e dell'amato. Non si può toccare l'amore, non lo si può vedere, eppure in nome dell'amore molti, addirittura, hanno compiuto le pazzie più folli, giustificandole con esso. Il Comune di Volla e l'associazione AMIR in occasione della festa degli innamorati hanno organizzato per gli alunni del liceo Calamandrei presso l'Auditorium dell' I. C. De Sica in via Filichito un convegno sul tema. **Titty Caldarelli.** Fonte: [http://www.ilmediario.it/apz/vs\\_art.aspx?id=11872](http://www.ilmediario.it/apz/vs_art.aspx?id=11872)



**14/02/2015: Le "Lettere Morte" dei cittadini all'amministrazione.** Al cittadino non resta che scrivere, poiché oltre alle ombre della crisi economica, è vittima dei capricci, delle insoddisfazioni e delle lotte tra i politici, che preferiscono restare fermi e non avere più orizzonti. E' ormai da diverso tempo che l'amministrazione comunale di Volla giace impantanata. La maggioranza riscata e riscaldata, i consiglieri dimissionari, dissidenti e indipendenti, le dimissioni del primo cittadino presentate poi ritirate, le minacce, i compromessi, gli "impacchiamenti" ... **Titty Caldarelli.** Fonte: [http://www.ilmediario.it/apz/vs\\_art.aspx?id=11891](http://www.ilmediario.it/apz/vs_art.aspx?id=11891)

**15/02/2015: L'associazione culturale "LiberArte", presidente la poetessa Maria Rosaria Malapena,** ha presentato la commedia "Se avessi avuto il 36" di Alessandro Giglio e Mario Palumbo, con la regia di Mimma Lovoi, interpretata da Giò di Sarno e Laura Sorel, con la partecipazione straordinaria e insolita in "videoconferenza" di Gianni Ferreri (nel ruolo di Gertrude) e Fabiana Deger (nel ruolo di Cenerentola). Una commedia brillante che racconta



delle avventure delle sorellastre e di Cenerentola. Spettacolo divertente, che trova occasione di inaugurare l'associazione della giovane poetessa. Chiave moderna, e finale sorprendente hanno intrattenuto e divertito la numerosa platea. Ma alla fine chi l'ha detto che nella vita reale il matrimonio di Cenerentola sia così "principesco" ?



**17/02/2015: Il Partito Democratico si difende dagli attacchi della minoranza "populista".** Conferenza stampa sui tributi. Errore tecnico sulla Tari, che il comune sta provvedendo a rimediare con le casse comunali. L'assessore annuncia accertamenti a tappeto su tutta la popolazione. "... Ed ecco qui il Mediano, avrei preferito più un difensore di centro ...", con queste parole pronunciate dal segretario del Partito Democratico di Volla, Giovanni Esposito, siamo stati "accolti" alla conferenza stampa sui "Tributi comunali", che si è tenuta martedì 17 Febbraio, alle ore 19.30, presso il circolo del partito in via Dante Alighieri, 89. Titty Caldarelli. Fonte: [http://www.ilmediano.it/apz/vs\\_art.aspx?id=11946](http://www.ilmediano.it/apz/vs_art.aspx?id=11946)

**19/02/2015: "Io e il Rock" ... Alle ore 17.00,** presso la sala consiliare del Comune di Volla è stato presentato il libro dello scrittore **Gianni Scudieri**, funzionario del Comune di S. Giuseppe Vesuviano. Il libro, edito da Tullio Pironti e che vanta una prefazione del grande artista cantautore **Eduardo Bennato**, racconta la vita insoddisfacente di Francesco Normanno che decide di mollare tutto, famiglia e lavoro, per rifugiarsi nei ricordi del passato per ritrovare l'ardore e la gioia per la musica rock, sua grande passione ... Il romanzo ha ottenuto il premio PRATA 2014 per la narrativa.



**21/02/2015: Rassegna Teatrale Premio G. Verdi al Teatro dell'Accademia Musicale "G. Verdi" La compagni "Su la Maschera" ha presentato lo spettacolo "Arezzo 29, in 3 minuti"** di Gaetano Di Maio, regia di Vincenzo Acampora. Con Enzo Acampora, Ilaria Giaminelli, Titty Sica, Patrizia Sica, Lucia Egger, Vincenzo Acampora, Riccardo Errico, Angela Delli Paoli. Divertentissima la commedia, impeccabile la teatralità degli interpreti hanno riscosso successo e partecipazione. Ben gradita l'iniziativa del Teatro e dell'Accademia dai cittadini vollesi

**22/02/2015: Presso l'auditorium dell'Accademia Musicale "G. Verdi" si è svolta la manifestazione, organizzata dal consigliere Andrea Viscovo, sulla Tari ed il Quoziente Famiglia.** Ad intervenire al fine di fare "chiarezza", sulle vicissitudini relative ai tributi, Il Dott Luca Carpentieri, Il Dott, Emanuele De Luca e lo stesso Avvocato Viscovo. A moderare l'evento il Dott. Domenico D'amiano. La premessa di non fare polemiche e attacchi agli amministratori, viene subito smentita dalle dichiarazioni dei relatori, secondo le quali dire che l'errore del 10% in più sulla bolletta TARI "sia stato dovuto ad un errore della macchina", sia riduttivo, opinabile e poco credibile. Dibattito molto animato dall'intervento di numerosi esponenti politici e rappresentanti di categoria dalla platea.



**23/02/2015: Progetto "Mobilità Garantita". La sinergia tra il pubblico e gli imprenditori genera inevitabili successi per tutti, non solo per i diversamente abili.** Inizio settimana di festeggiamenti al comune di Volla, che sembra siano gli unici ad avere una certa regolarità, considerando lo stato delle altre incombenze gestite dell'amministrazione.

Nella mattina di lunedì 23 febbraio si è svolta l'inaugurazione del "Progetto mobilità gratuita", iniziato nel 2009 dall'assessore Francesco Esposito e successivamente prorogato nel gennaio 2013 dall'assessore Simona Mauriello. alle ore 11.00 cerimonia di consegna del pulmino Fiat, uno strumento attrezzato e di fondamentale importanza per il comune, perché permette alle persone con gravi disabilità o con difficoltà motorie di raggiungere le strutture socio-sanitarie per poter fruire di prestazioni ospedaliere o riabilitative di cui necessitano. Titty Caldarelli Fonte: [http://www.ilmediano.it/apz/vs\\_art.aspx?id=12010](http://www.ilmediano.it/apz/vs_art.aspx?id=12010)



**25/02/2015: La proloco Evviva Volla programma la sua stagione di eventi al Bistrot Cosmopolitan con il primo incontro itinerante. Nell'occasione ha presentato la sua stagione di eventi.** "Il primo di un lungo ciclo di incontri" quelli organizzati da Gianfranco Salatino, vice presidente dell'ente, e soci. Ad accompagnarlo e come presentatore della serata un brillante Peppe Accardo Dj di Radio Marte. "Quando la passione accomuna, i risultati sono garantiti." Queste le parole dello Chef che con

entusiasmo ha annunciato la prossima e prima “Sagra Del Friariello”, che ha come obiettivo di valorizzare le risorse agricole del nostro territorio, rilanciandole nonostante la criticità e l’etichetta della piaga “Terra dei fuochi”.

**27/02/2015: Teatro Aprea Contest musicale. Al via il concorso musicale per giovani cantanti e band del territorio campano, accomunati dalla passione unica che è l'arte di emozionare con la musica.**Qualsiasi grande successo inizia col ricorrere un sogno. Sono necessari tutti i colori e le sfumature del desiderio per tinteggiare il dipinto della vita, trasformando il sogno in realtà. Non serve restare fermi ad aspettare, il sogno non verrà mai a cercarci, ha bisogno di percepire smania di raggiungerlo, ha bisogno del nostro coraggio.



Attorno ai sognatori, ci sono persone che credono in quel coraggio, e vengono contagiati dalla loro passione. Fortunati coloro che li incontrano, perché questi ultimi si battono e lottano per i sogni altrui. Non perché non hanno fantasie, anzi al contrario: il loro desiderio è costruire scatole contenenti i sogni di tutti. Credono così tanto in quei sogni poiché ne hanno scoperto la vera bellezza. E' proprio ciò che intende e conferma **Ciro Palella**, presidente dell'accademia musicale "Giuseppe Verdi" di Volla, con il suo concorso per cantanti e band. L'Accademia, con il patrocinio morale del comune di Volla, ha organizzato il concorso musicale "Volla Music Contest": tre serate di selezione, una di ripescaggio degli esclusi e infine la finale. Titty Caldarelli Fonte: [http://www.ilmediano.it/apz/vs\\_art.asx?id=12052](http://www.ilmediano.it/apz/vs_art.asx?id=12052)

## VOLLEY VOLLA STORY



“Un amore così grande, un amore così” è lo slogan per raccontare la nascita di questa associazione.

L'amore è quello per la pallavolo. Si

comincia dai banchi di scuola, poi il campo parrocchiale, e, poi, col crescere della passione, si cercano realtà dove fare sul serio. Difficoltà, porte chiuse, impotenza, ingiustizia, diritti negati. Ma, più impedimenti si incontrano, più nasce l'esigenza di contribuire a dare un'opportunità ai giovani. Basta pensieri e chiacchiere. Si agisce in prima persona, anche grazie all'incoscienza della gioventù. Ci si butta senza timore, proprio come se fosse un tuffo disperato per recuperare una palla impossibile. Si passa dalle parole ai fatti e il sogno diventa realtà. E' il 10 settembre 1995 quando un gruppo di persone trasformano il sogno in una realtà, in un contesto sociale difficile. Con **Crupano Francesco** presidente e **Russo Salvatore** vice presidente, danno vita al “Centro Sportivo Volley Volla”. “... Era una palla bianca, la purezza di una passione, che permetteva attraverso gli schiaffi di dimenticare le difficoltà, le incomprensioni e i problemi quotidiani. Si entrava in campo e si pensava a salvare quella palla, a non farla cadere. Questo faceva sentire più forti, permetteva di pensare che si poteva affrontare il mondo fuori, per il quale, a volte, ci si sentiva inadeguati. Una schiacciata, un “muro” vincente dava la forza per murare anche le difficoltà della vita ...” La pallavolo, la squadra, una straordinaria metafora di vita con i suoi momenti felici e i suoi momenti difficili. Lo stare bene con persone che condividono la stessa passione, gli stessi momenti. Il Volley Volla racchiude i nomi di tanti volti che sono passati nel corso di questi quasi venti anni di attività.

**L'Associazione Sportiva Dilettantistica Volley Volla**, circa 120 atleti iscritti, è affiliata alla **FIPAV**, al **CSI**,

al **CONI** e iscritta al Registro delle Società Sportive. Vice campioni provinciali e regionali U16 Maschile e titolo di campioni nazionali U16 Maschile CSI (2008/2009); Vice campioni provinciali U18 Maschile (2009/2010); Vice campioni provinciali e regionali U18 e promozione in serie D Femminile 2010/2011. Promozione in serie C maschile (2011//2012); Finalista maschile di serie C in Coppa Campania (2012/2013); Terza classificata provinciale allieve CSI; Terza classificata provinciale, allievi CSI; Finalisti fase provinciale Fipav under 15 maschile; Finalista maschile serie C in Coppa Campania (2013/2014). L'Associazione attualmente disputa i seguenti campionati: Femminile (Under 13 Fipav; Under 14 Fipav - Ragazze Csi; Under 16 Fipav; 2^ Divisione under 18; Serie D). Maschile (Under 13 Fipav; Under 15 Fipav; Under 17 Fipav – Allievi Csi; 2^ Divisione giovanile; Serie C). Minivolley maschile e femminile. La palestra dell'ICS “De Sica”, sempre gremita di spettatori, stenta a contenere i tanti appassionati. 22 febbraio 2015, Maschile Volley Volla/Polisportiva Cimitile 3-0. Femminile under 14/Alma Mater 3 a 1. Prima divisione giovanile /Juvenilia abatese 3 a 1. Serie D/Gruppo Polisportivo Vallo



della Lucania 3 a 0. Per la squadra maschile l'ottava meraviglia, è stata l'ottava vittoria consecutiva contro l'Asd Ischia 3-2.

Ancora una canzone per descrivere una inguaribile passione che ha portato grandi soddisfazioni e un elemento della vita essenziale, la pallavolo: “Vivo per lei ... mi è entrata dentro e c'è restata...”

(Dal sito [www.volleyvolla.it](http://www.volleyvolla.it) modificato).

**Anacleria Concetta**

# UNA STORIA VOLLESE D'ALTRI TEMPI LE MACELLERIE "MANGIARELLA" DEI FRATELLI IORIO

(tradizione, sicurezza e qualità)



**Le origini.** La famiglia IORIO pianta le sue radici negli anni 30. Giovanni, il capostipite acquista un terreno sul territorio Vollese, e inizia l'allevamento e il commercio di bestiame. Nel 1952, dopo 22 anni Giovanni, decide di aprire la prima macelleria Vollese, denominandola "Mangiarella", introducendo, forse per la prima volta, il concetto "dal produttore al consumatore". Giovanni vigila di persona su tutta la filiera, dalla scelta degli animali al controllo delle condizioni igienico sanitarie dell'allevamento, dal cibo con cui alimentarli alla macellazione. La cura e le attenzioni per i clienti gli fanno creare un ambiente sano e controllato.

**La Qualità e le Certificazioni.** Il tempo non ha mutato la passione e

quelle condizioni ambientali. Oggi come allora la tradizione è viva e vegeta ed è stata tramandata ai figli, Evangelista, Gaetano, Pasquale e Antonio. Oggi sono loro che gestiscono le due Macellerie, situate

entrambe sul territorio Vollese, in via Dante Alighieri, 27, e in via Filichito, 19. Continuando le tradizioni paterne, hanno mantenuto il controllo sull'intera filiera. Selezionano le migliori carni, controllano e garantiscono la tracciabilità delle stesse. Tutti i processi della lavorazione sono certificati a norma e godono delle certificazioni per prodotti Italiani D.O.P. (denominazione di origine protetta).



**La Selezione delle Carni.** Le aziende selezionate per la scelta del bestiame sono a conduzione familiare anche per salvaguardare un tessuto produttivo che sia a misura d'uomo. Per il trasporto degli animali vengono utilizzati mezzi di piccole dimensioni con autisti in possesso di un apposito patentino per la movimentazione del bestiame. Con il passare degli anni le attività sono state implementate. I fratelli Iorio hanno costruito un mattatoio con annesso laboratorio per la produzione di insaccati, e una stalla di sosta necessaria prima della macellazione. Il macello ed il laboratorio entrambi sono a norme CEE, garanzia che pochi possono vantare.

**L'Attenzione alla clientela.** La nostra attività si distingue per l'eccellenza dei prodotti trattati. Offriamo sempre alla clientela il massimo del gusto e della genuinità. Professionalità, esperienza e cortesia sono il valore aggiunto di una macelleria che consente di portare sulla propria tavola il meglio.

**I Prodotti.** Carne di agnello; carne di coniglio; carne di maiale; carne di tacchino; carne di vitello; carne ovina; carni avicole; carni bovine fresche; carni fresche; carni preparate; carni selezionate; carni tritate; filetti di pollo; salsicce; insaccati freschi, privi di conservanti.



MACELLERIE  
"MANGIARELLA"  
DEI FRATELLI IORIO  
V O L L A





**VOLLA**  
Via Monteoliveto 60  
Tel. 081 .7740058

---

**APERTI ANCHE  
LA DOMENICA**

SI ACCETTANO TUTTI I TIPI DI TICKET SENZA TRATTENUTA

VIA MONTEOLIVETO 48 - 80040 VOLLA (NA)  
TEL. 081 774 0186 FAX. 081 774 0137 WWW.LIBERYCITYFUN.COM



# MACELLERIE "MANGIARELLA" DEI F.LLI IORIO



Macellerie "Mangiarella" dei F.lli Iorio Volla 80040 (Na)  
Via Filichito, 19 Tel. 0817742782 / Via Dante Alighieri, 27 Tel.081 7731134

